Yuri-Hime COMICS
yh COMICS
SIGDOUN
作画 速瀬羽柴
原作 創通映像・スタジオディーン
SIGDOUN
作画 速瀬羽柴
原作 創通映像・スタジオディーン
yh
IDC
一迅社

NOTAS SOBRE SIMOUN

PARA A ETIMOLOGIA DOS TERMOS TAIS QUAIS "SIBYLLA" E "CHOR", VEJA O ARTIGO DE SIMOUN NO WIKIPEDIA. (HTTP://WWW.WIKIPEDIA.ORG)

UMA NOTA NO NOME "AELLE":
ESTE NOME PODE ESTAR RELACIONADO COM AQUELE DA MULHER DA MITOLOGIA GREGA , UMA AMAZONA DE NOME AELLA ("FURACAO"). AELLA ERA CONHECIDA POR EMPUNHAR UM LABRYS (UM MACHADO DE DUAS LÂMINAS QUE É COMUMENTE USADO COMO UM SIBOLO LÉSBICO OU UM SIMBOLO DA FORÇA FEMININA), E FOI A PRIMEIRA A ATACAR HÉRCULES QUANDO ELE VEIO PARA TOMAR O CINTURÃO DE HIPÓLITA. ELE A MATOU.

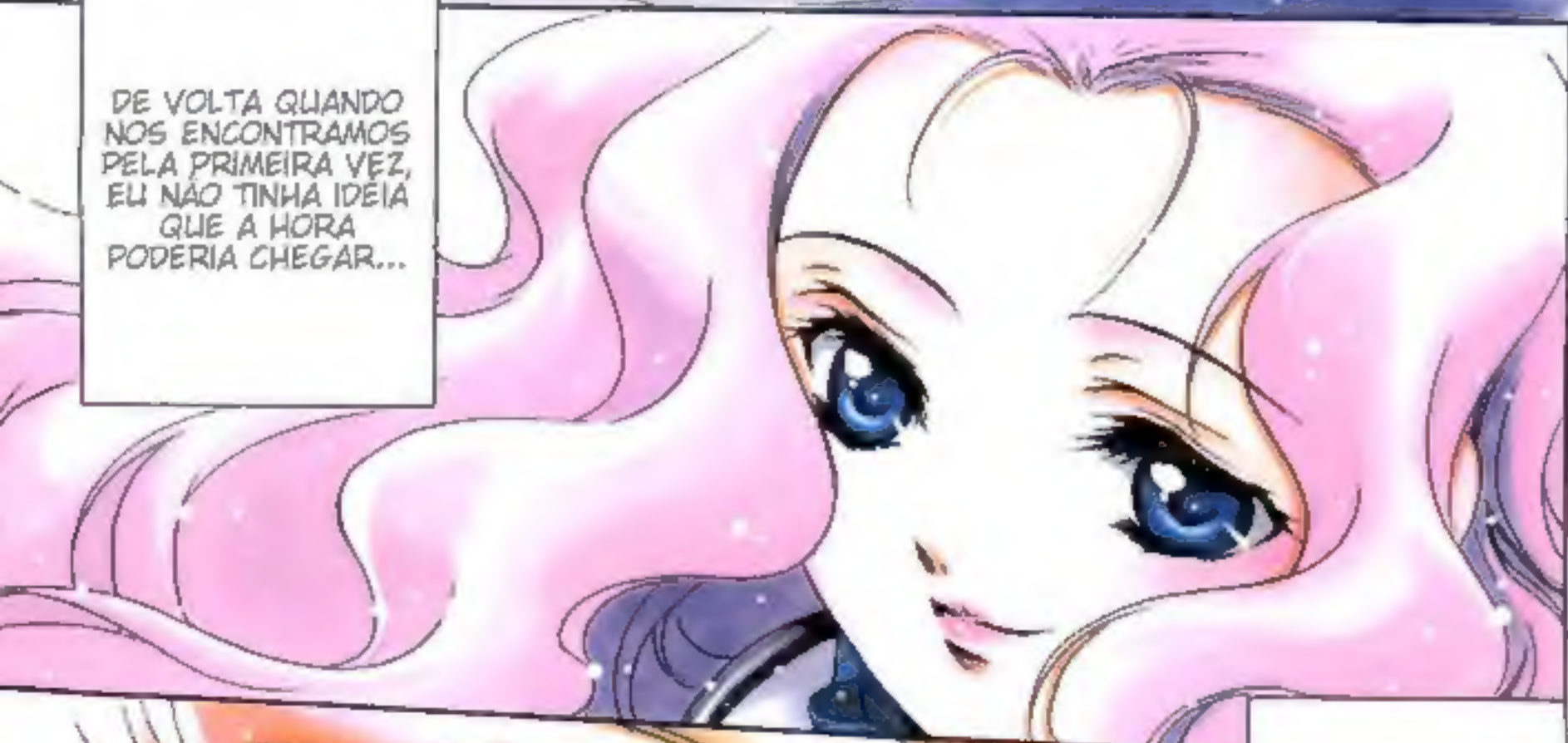
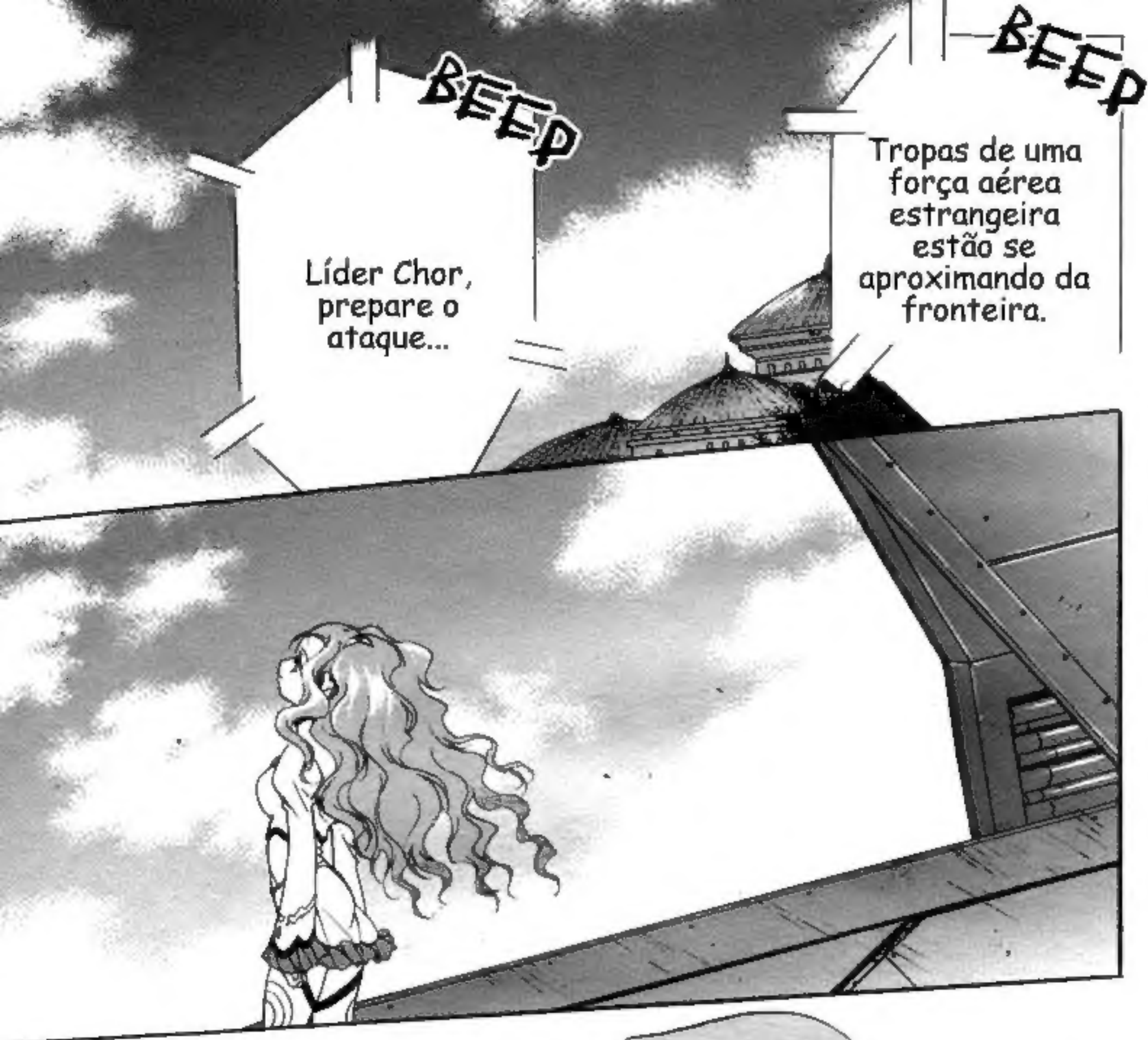
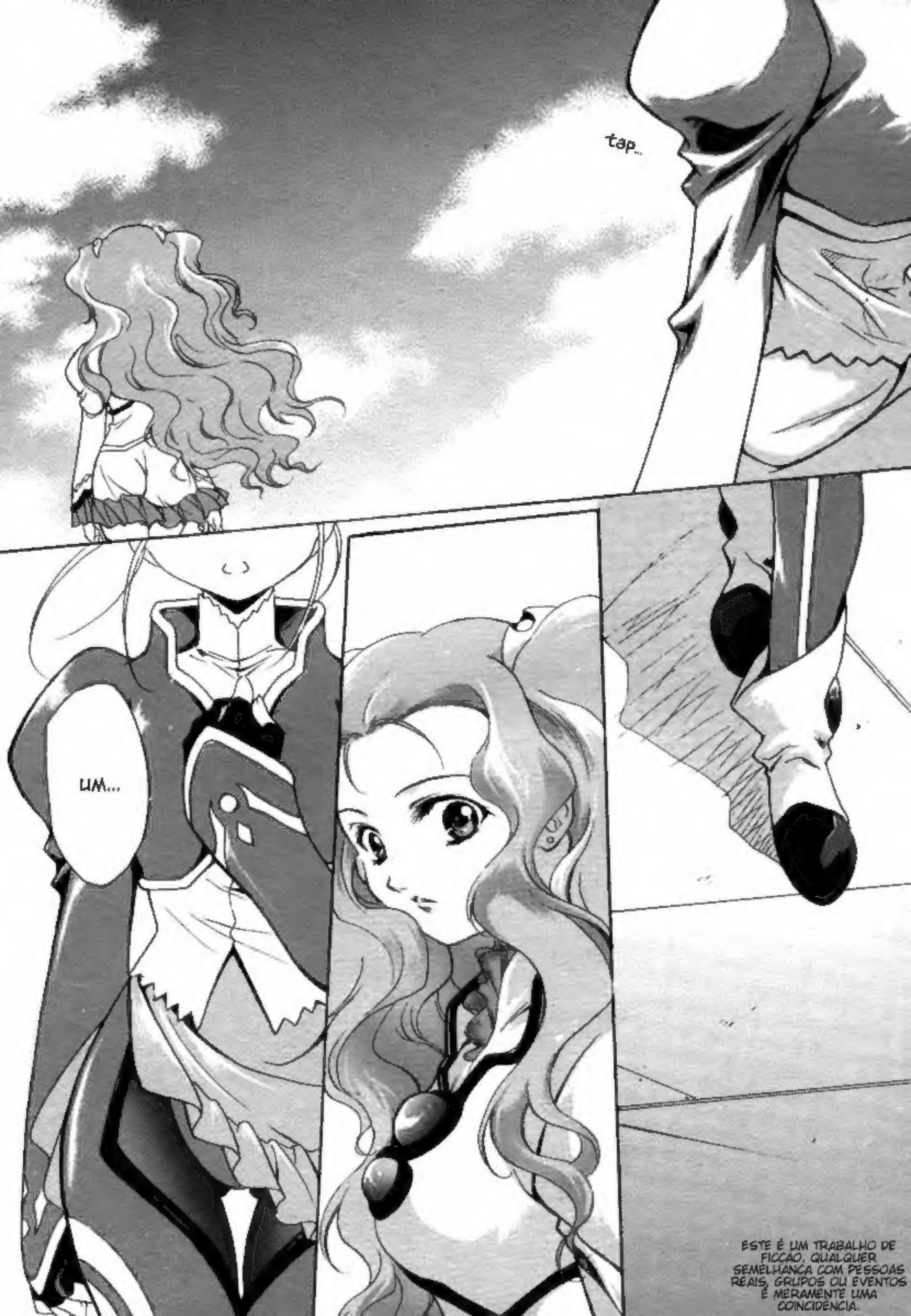
OBRIGADA PELA ATENÇÃO!

#AINO@IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.AINO.CJB.NET

AS SIMOUN SÃO TRIPULADAS POR SACERDOTISTAS CHAMADAS SIBYLLAE (PLURAL; SINGULAR SIBYLLA). CADA SIMOUN SIBYLLA É UMA GAROTA QUE NÃO ESCOLHEU SEU SEXO PERMANENTEMENTE AINDA; FAZER ISSO (OBS: ESCOLHER O SEXO) PERMANENTEMENTE A DESQUALIFICA A SERVIR COMO UMA SIBYLLA. ALGUMAS SIBYLLAE POSTERGARAM SUAS ESCOLHAS DE GÊNERO ATÉ APÓS OS 17 ANOS; DEVIDO A GUERRA, FORAM-LHES DADAS DISPENSAS ESPECIAIS QUANTO A ISSO. AS SIBYLLAE COMPREENDEM SUA UTILIDADE PARA O SIMOUN SENDO CONSAGRADAS DE ACORDO COM O TEMPUS SPATIUM; UMA FORMA DE ELABORAR PRECES. A ARMA PRINCIPAL DE UM SIMOUN É A GRANDE JÓIA (OBS: GEMA) VERDE BRILHANTE, (A "JÓIA SIMOUN") POSICIONADA ENTRE OS COCKPITS (OBS: CABINES DOS PILOTOS), QUE PRODUZEM UM EFEITO CONHECIDO COMO RI MAJON (??????, RI MAJON?) QUANDO O SIMOUN É PILOTADO DE FORMA CORRETA. A JÓIA SIMOUN É ATIVADA ANTES DA DECOLAGEM QUANDO AS DUAS SIBYLLAE A BEIJAM APÓS TEREM SE BEIJADO.

AS SIBYLLAE ACREDITAM QUE ESCREVENDO ENORMES HIERÓGLIFOS NO CÉU USANDO A JÓIA SIMOUN INVOCAM O PODER DE TEMPUS SPATIUM PARA PRODUZIR EFEITOS MÁGICOS PODEROSOS. DIFERENTES HIERÓGLIFOS RI MAJON PODEM SER COMBINADOS PARA PRODUZIR UMA INFINITA VARIEDADE DE EFEITOS, MAS MUITO DA DOUTRINA ENVOLVENDO A LINGUAGEM DE RI MAJON FOI PERDIDA AO LONGO DO TEMPO. QUANDO A SÉRIE COMEÇA, AS SIMOUN SIBYLLAE ESTÃO TRABALHANDO PARA TENTAR REDESCOBRIR ESTE CONHECIMENTO ANCESTRAL. DIFERENTES RI MAJONS POSSUEM DIFERENTES EFEITOS E FUNÇÕES. EXISTEM RI MAJONS DE COMBATE, RI MAJONS DIPLOMÁTICOS, RI MAJONS FUNERÁRIOS, E POR AÍ AFORA. RI MAJONS DIFERENCIAM-SE AMPLAMENTE NO NÚMERO DE NAVES REQUERIDAS PARA COMPLETÁ-LOS E NO TEMPO E HABILIDADES NECESSÁRIAS PARA ESCREVÊ-LOS.

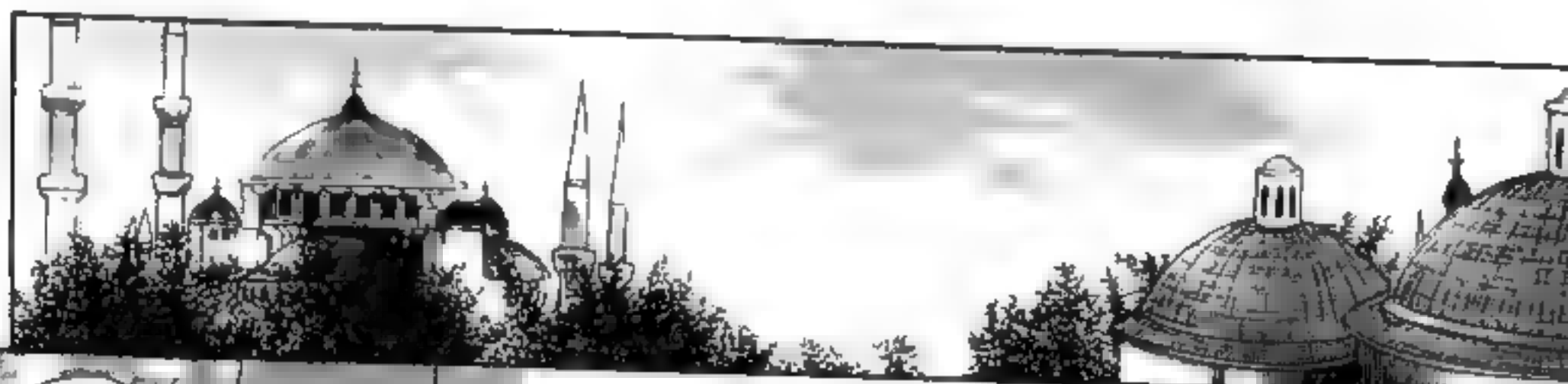
SIBYLLAE SÃO ORGANIZADAS EM "COROS" (OBS: COMO OS DE IGREJA) DE DOZE SACERDOTISTAS. UM CORO COM SUA FORÇA COMPLETA, OPERA SEIS SIMOUN, O QUE É SUFICIENTE PARA PERMITIR A INSCRIÇÃO NO CÉU DO MAIS COMPLEXO RI MAJON CONHECIDO. COROS SIMOUN GANHAM O TÍTULO DE CHOR (???, KORU?)(ESCRITA GREGA PARA "CORO"), E UM NOME DERIVADO DO LATIM OU UMA LINGUA MUITO SIMILAR A ELE. "CHOR" É UM HOMÔNIMO PARA "COMPANHIA" (OBS: SUBDIVISÃO DO ESTABELECIMENTO MILITAR; UNIDADE TÁTICA QUE CONSISTE EM DUAS OU MAIS DIVISÕES MILITARES E AINDA ARMAS E SERVIÇOS), E O RESULTADO DA COMBINAÇÃO ENTRE O RELIGIOSO E O MILITAR PODE, OU NÃO, SER INTENCIONAL. UM CORO SIMOUN É COMANDADO POR UMA SIBYLLA VETERANA CONHECIDA COMO REGINA (????, REGINA?). A SIBYLLA MAIS GRADUADA EM TODA A FROTA SIMOUN É CONHECIDA COMO SIBYLLA AUREA (????????, SHIVYURA AUREA?). UM GRUPO GRUPO DE UM OU MAIS COROS É COMANDADO POR UMA DUX (????, DYUKSU?), QUE É UM OFICIAL RELIGIOSO ADULTO QUE JÁ ESCOLHEU SEU SEXO PERMANENTEMENTE, E ENTÃO É INCAPAZ DE OPERAR UM SIMOUN POR SI MESMO.

DE VOLTA QUANDO NOS ENCONTRAMOS PELA PRIMEIRA VEZ, EU NÃO TINHA IDEIA QUE A HORA PODERIA CHEGAR...
...QUE ESTARÍAMOS OLHANDO UM PARA O OUTRO COMO AGORA.

BEEP
Tropas de uma força aérea estrangeira estão se aproximando da fronteira.
BEEP
Líder Chor, prepare o ataque...

tap...
UM...
ESTE É UM TRABALHO DE FICÇÃO. QUALQUER SEMELHANÇA COM PESSOAS REAIS, GRUPOS OU EVENTOS É MERAMENTE UMA COINCIDÊNCIA.

PORQUÊ VOCÊ NÃO VOA?

...AMURIA...?
...?
HEEEY! VOCÊ AÍ EM CIMA!
HÃ? VOCÊ É UMA CARA NOVA.
E-EU...

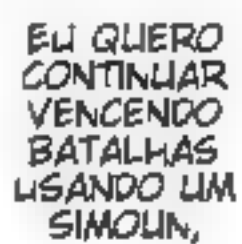
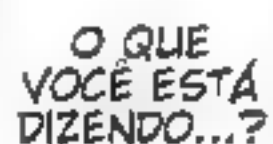
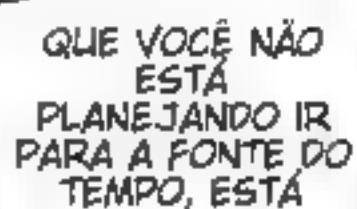
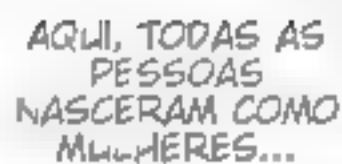
AELLE.
EU ACABEI DE ENTRAR NESSE CHOR.
AH, UM NOVO MEMBRO.
EU SOU WAPOLIF. EU FAÇO MANUTENÇÃO E COISAS DO TIPO.
MAS EU NÃO ESTOU DE SERVIÇO HOJE. VOCÊ SABIA DISSO?
SIM, EU SABIA MAS...
HÃ, QUEM ERA...
AH, AQUELA É NEVIRIL.
ELA É A SYBILLA AUREA, A MELHOR SACERDOTISTA DOURADA.
ELA É A MELHOR SIBYLLA QUE HÁ.

A
MELHOR...
VOCÊ ESTÁ PASSANDO MAL, PRINCESA?
SUSSURO...

PARA-IETTA...
VOCÊ PARECE DESANIMADA.
NÃO ESTOU.
VOCÊ NUNCA ME CONTA O QUE ACONTECE COM VOCÊ...
ISSO PODE NÃO INCOMODAR VOCÊ,
MAS EU REALMENTE DESEJO SABER O QUE ESTÁ TE DEIXANDO TRISTE.

EU SEMPRE ESTOU PENSANDO EM COMO EU POSSO MUDAR PARA PROTEGER VOCÊ
E AGIR COMO SEU ESCUDO.
ENTÃO NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA, VOCÊ NÃO DEVERÁ SE PREOCUPAR.
...ESTOU FELIZ POR SER TÃO IMPORTANTE PARA VOCÊ,
MAS EU NÃO PRECISO SER PROTEGIDA.
EU ACHO QUE TALVEZ A ÚNICA PESSOA CAPAZ DE PROTEGER VOCÊ É VOCÊ MESMA.
...ME DESCULPE. EU NÃO QUIS DIZER ISSO.

TUDO QUE EU QUERO É RESPEITAR VOCÊ.
EU APENAS QUERO TRATÁ-LA BEM,
PRINCESA.

DESEJA ALGUMA COISA, RATINHO?
?
NÃO SOU UM RATO!
DESCULPE, DESCULPE. VOCÊ SE PARECE MUITO COM UM.

BEM, ENTÃO, IRÁ ME DIZER O SEU NOME?
SE NÃO FOR, EU NÃO PODEREI GARANTIR-LHE UMA AUDIENCIA COM A PRINCESA.
EU SOU
AELLE WIBIS FISTA.
NEVIRIL-SAN,
POR FAVOR, SEJA MEU PAR.

O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO...?
EU QUERO CONTINUAR VENCENDO BATALHAS USANDO UM SIMOUN,
E PARA FAZER ISSO, EU QUERO A MELHOR SIBYLLA COMO MEU PAR... VOCÊ.
...ISSO SIGNIFICA
QUE VOCÊ NÃO ESTÁ PLANEJANDO IR PARA A FONTE DO TEMPO, ESTÁ
SIM, ESTOU.
ESSE PLANETA É CONHECIDO COMO DAIKUURIKU.
AQUI, TODAS AS PESSOAS NASCERAM COMO MULHERES...
LITERALMENTE DAIKUURIKU QUER DIZER GRANDE TERRA DO CÉU

POR ESSAS RAZÕES, UMA DADA PORCENTAGEM DA POPULAÇÃO É TRANSFORMADA EM HOMENS QUANDO ATINGEM UMA CERTA IDADE.
ELAS SABEM QUE HOMENS SÃO NECESSÁRIOS PARA PROPAGAR E MANTER SUA SOCIEDADE FUNCIONANDO TRANQUILAMENTE.
...MAS ELAS AINDA PODEM SE LEMBRAR DE UM TEMPO DISTANTE NO PASSADO ONDE HOMENS E MULHERES EXISTIRAM LADO-A-LADO.
EM PARTICULAR, AS PESSOAS DESSE PAÍS ENTRAM NA FONTE SAGRADA POR VOLTA DE UM ANO APÓS SEU DÉCIMO QUINTO ANIVERSÁRIO E DECIDEM SEU SEXO.
GERALMENTE, A DECISÃO É FEITA BASEADA NO DESEJO INDIVIDUAL DE CADA UM,
MAS AQUELAS QUE ENTRAM NA FONTE SEM UMA ESCOLHA PARTICULAR NA CABEÇA
... NÃO DESCOBREM QUE SEXO ELAS TERÃO ATÉ QUE SAIAM DA FONTE
É VERDADE QUE SOMOS ISENTAS DE IR PARA A FONTE ENQUANTO ESTIVERMOS SERVINDO COMO SIMOUN SIBYLLAE.
TODAS NÓS SOMOS LIVRES PARA ESCOLHER QUE SEXO NÓS DESEJAMOS SER.
EU ACHO QUE É UM PRIVILÉGIO ESPECIAL DAS SIBYLLAE PODER ADIAR ESSA DECISÃO.

MAS VOCÊ FAZ PARECER QUE CONTINUANDO A SER UMA SIBYLLA PODERÁ CONTINUAR ADIANDO SUA DECISÃO.
VOCÊ ESTÁ DISPENSANDO SEU DEVER PARA ESCOLHER?
NÃO, NÃO ESTOU. MAS EU PRECISO DO PODER PARA TOMAR MINHA PRÓPRIA DECISÃO.
E EU PRETENDO TOMÁ-LA SEM DEIXAR DE VOAR.
MAS PARA FAZER ISSO, EU PRECISO... NÃO!
EU QUERO VOAR COM VOCÊ.

EU ENTENDO O QUE ESTÁ SENTINDO.
MAS EU APENAS DESCARTEI A IDEIA DE IR PARA A FONTE POR CAUSA DA RECENTE GUERRA.
EU NÃO ACHO QUE POSSO ATENDER ÀS SUAS EXPECTATIVAS.
E...
...ISSO É TUDO.
COM LICENÇA.

DEPOIS DE TODO ESSE TEMPO, EU FINALMENTE ENCONTREI VOCÊ
TEM ALGUÉM AÍ?
AH...!
WHOOSH
ME... ME DESCULPE!
EU NÃO ESTAVA ESCUTANDO.
YEAH.
VOCÊ ESTÁ BEM?
VO-VOCÊ É TÃO CORAJOSA, PEDINDO PARA NEVIRIL SER SUA PARCEIRA NUM CÉU AZUL COMO ESSE.
MESMO?
EU NÃO POSSO NEM MESMO ME IMAGINAR FAZENDO ISSO.
EU CONHEÇO MEUS LIMITES.

AH.
DE QUE FAMÍLIA VOCÊ VEIO?
VOCÊ DEVE SER DE UMA PRESTIGIOSA FAMÍLIA SE VOCÊ TEM TANTA AUTO-CONFIANÇA, CERTO?
EU SOU AELLE WIBIS FISTA.
...EU NUNCA OUVI FALAR DESSA FAMÍLIA.
ESTOU SURPRESA POR DEIXAREM VOCÊ SE TORNAR UMA SIBYLLA.
MESMO?
PRAZER EM CONHECÊ-LA.
TÃO RÁPIDO...
AH,
ISSO...
...
ENTÃO VOCÊ ACHA QUE AS SUAS HABILIDADES SÃO SUFICIENTES PARA VOAR COM A SIBYLLA AUREA?
EU NÃO SEI.

MAS EU TENHO UMA IMAGEM IDEAL DE COMO EU QUERO SER,
APESAR QUE DE QUALQUER FORMA, EU ESTOU AQUI AGORA, PERTO DISSO.
EU SEI O QUE EU QUERO SER.
EU NÃO ACHO QUE EU PRECISE ME PREOCUPAR MUITO A RESPEITO DE COMO PAREÇO AO LONGO DESSA JORNADA... É O RESULTADO FINAL QUE IMPORTA.
gasp...
EU SOU LODREAMON KYABU MOFAS.
PRAZER EM CONHECÊ-LA.
SOA COMO UM NOME IMPRESSIO-NANTE.
EU... SUPONHO QUE SIM.
LODREAMON!!

MAMINA...
ELA É MINHA PARCEIRA.
BOM, VEJO VOCÊ MAIS TARDE, AELLE.
O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO AÍ EM CIMA?

……
ISSO NÃO É SER ESNOBE...?
UM...
VOCÊ PODE ME CHAMAR DE PARAIETTA.
AELLE.
TUDO BEM.
NÃO,
ELA NÃO ESTÁ AQUI.
QUANDO ELA REALMENTE DESEJA FICAR SOZINHA, NINGUÉM É CAPAZ DE ENCONTRÁ-LA. ELA TEM ESTADO ASSIM POR MUITO TEMPO.
TEM ALGO QUE EU GOSTARIA DE PERGUNTAR A VOCÊ, PARAIETTA-SAN.

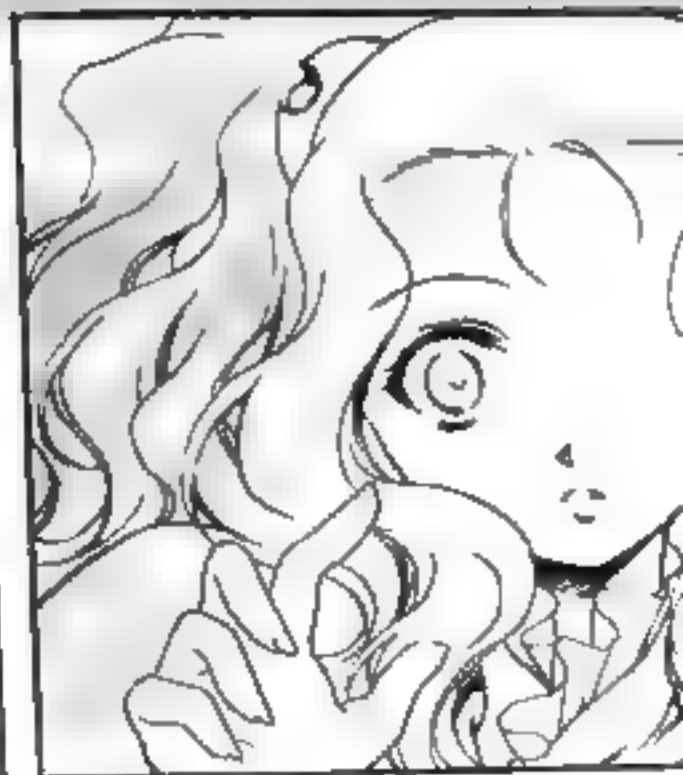
PORQUÊ NEVIRIL-SAN NÃO VOA?
...
...BEM, ELA
PERDEU UMA DE SUAS ASAS.

AMURIA...
OBRIGADA.
BOW
...QUE GAROTA ESTRANHA.

MAS
TALVEZ...
......
O QUE ESTOU FAZENDO?
ESTOU ME COMPORTAN-DO COMO UMA CRIANÇA.
...OH.

VOCÊ...!?
OH,
EU FINALMENTE TE ENCON...
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO...!?
Ohhhhh.
EU GASTEI MEU TEMPO PROCURANDO VOCÊ
E ACABEI ME METENDO NISSO.
AH.
MESMO QUE VOCÊ ESTEJA EMPENHADA EM ALGO, VOCÊ DEVE SE PREOCUPAR MAIS COM VOCÊ MESMA!
VOCÊ É QUEM VAI ACABAR SE MACHUCANDO NUM MOMENTO CRUCIAL!

EU GOSTO DE VOCÊ.
WHOOSH
...
...PORQUE VOCÊ É TÃO...
VAMOS VOAR JUNTAS.

VOCE SABE
PORQUE EU PRECISO DE VOCE.
O QUE É ISSO QUE VOCE ACHA QUE EU SEI,
AMU-RIA...?

QUANTO MAIOR FOREM SEUS DESEJOS, MAIS TERÁ A PERDER.
EU DEVERIA ENTENDER MELHOR QUE QUALQUER UM.
MAS POR EXISTIR ALGO QUE DESEJAMOS,
APESAR DE ME TORNAR UM POUCO ANSIOSA E RECEOSA,
NESSE MOMENTO,
NÓS SEREMOS LIVRES...
sfx rustle

AS NUVENS ESTÃO...
AS NUVENS ESTÃO TÃO ACIMA DE NÓS...
WOW...
GASP
COUGH
OLHE, NEVIRIL!

SE NÓS TIVERMOS O DESEJO
E NOSSAS PRÓPRIAS ASAS,
NÓS PODEREMOS VOAR PARA QUALQUER LUGAR!
O CÉU É NOSSO!
QUANDO PENSO SOBRE MIM MESMA, EU PENSO SOBRE O CÉU... MEU MUNDO.
EU CONHEÇO APENAS UMA PEQUENA PARTE DA SUA IMENSIDÃO,
MAS QUANDO EU PENSO SOBRE VOAR
NESSE VASTO CÉU,
EU SINTO COMO SE O VENTO ESTIVESSE SOPRANDO NO MEU CORAÇÃO.
EU SINTO COMO SE EU PUDESSE SER LIVRE.
NEVIRIL...

VOCÊ NÃO TEM ESTADO OLHANDO PARA O CÉU?

Amuria...
MAS AGORA...
VAMOS VOAR ATRAVÉS DO NOSSO CÉU,
AELLE.
Simoun★ CONTINUA

Aviso

Não permitimos a distribuição de nossos mangás fora de nosso fórum ou site.

Por favor respeitem.

Obrigado,

a Administração.

Caro usuário,

Nós da Staff do Aino temos a honra de constatar que a cada dia nossa comunidade cresce mais, tornando possível, graças aos fansubs, a distribuição do mais variado material disponível na Internet em termos de cultura oriental com agilidade e competência. Tudo o que foi conquistado deve-se também a vocês usuários, pela sua preferência e boa vontade em nos ajudar na empreitada de nos tornarmos um referencial nos mais diversos sentidos. Temos trabalhado duro para fazer isso possível, e a cada dia observamos o sucesso de nossos esforços.

Porém, para a manutenção do sistema existem custos que infelizmente não podemos arcar por nós mesmos. Desta forma estabelecemos um sistema de doações para tornar possível a você, usuário, que deseja, possa nos ajudar a manter o nosso trabalho. Gostaríamos de deixar claro que nada disso se trata de uma obrigação, e por favor, não levem isso como uma cobrança; trata-se de uma necessidade, e, infelizmente, deve ser repassada a todos.

Não visamos lucros, todo o donativo será destinado aos encargos com o aluguel do server e o excedente será automaticamente creditado aos donativos para o próximo mês.

Por favor, colaborem com a manutenção da comunidade, para que cada vez mais possamos oferecer o mais completo conteúdo pra você.

Agradecemos a sua preferência

Atenciosamente, a Staff

Traduzido por
Koyoujin e editado por
Huntress
illustrated by
みなみ遥
Colaboração :
Kaji-san
#AINO@IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.AINO.CJB.NET